



# CAROLINA DEL SUR



Una Hoja Informativa Estatal para Abuelos y Otros Familiares que Están Criando Niños

Septiembre 2005

En Estados Unidos, más de 6 millones de niños son educados en hogares encabezados por abuelos u otros parientes; 2,5 millones están en estos hogares sin la presencia de los padres. Mientras los padres luchan contra el abuso de sustancias, enfermedades mentales, encarcelamiento, problemas económicos, divorcio, violencia doméstica y otros problemas graves, estos familiares prestadores de cuidados se ocupan de los niños dentro y fuera del sistema de adopción provisional. Esta hoja informativa proporciona datos y recursos para ayudar a abuelos y parientes que crían niños en su estado.

## Datos nacionales y estatales\*

### Los niños

- A nivel nacional, 4,5 millones de niños están viviendo en hogares encabezados por abuelos (6,3% de todos los niños menores de 18 años). Esto representa un aumento del 30%, de 1990 a 2000.
- Existen además 1,5 millones de niños en Estados Unidos que viven en hogares encabezados por otros familiares (2,1% de todos los niños menores de 18 años).
- En Carolina del Sur, hay 90.866 niños viviendo en hogares encabezados por sus abuelos (9% de todos los niños en el estado). Otros 21.178 niños están viviendo en hogares encabezados por otros parientes (2,1% de todos los niños en el estado). De los niños que viven en hogares encabezados por sus abuelos u otros parientes en Carolina del Sur, 49.894 están viviendo sin la presencia de los padres.

### Los abuelos

- A nivel nacional, 2,4 millones de abuelos reportan que son responsables de los nietos que viven con ellos: de esos abuelos, 29% son africano norteamericanos; 17%, hispanos/latinos; 2%, indoamericanos o nativos de Alaska; 3%, asiáticos y 47%, blancos. El 34% de estos abuelos vive en hogares en los cuales los padres de los niños están ausentes. El 71% tiene menos de 60 años. El 19% vive en la pobreza
- En Carolina del Sur, 51.755 abuelos reportan que son responsables de los nietos que viven con ellos [1.073 en North Charleston y 944 en Charleston]: 55% de esos abuelos son africano norteamericanos; 1%, hispano/latino y 42%, blancos. El 40% de esos abuelos vive en hogares en los cuales los padres de los niños están ausentes.

### Información adicional

- Los datos del Censo de Estados Unidos sobre los abuelos responsables de atender las necesidades básicas de sus nietos pueden separarse también por condado, distrito electoral y otras categorías. Visite <http://factfinder.census.gov>. Se pueden obtener datos adicionales acerca de abuelos y nietos en [www.census.gov/population/www/socdemo/grandparents.html](http://www.census.gov/population/www/socdemo/grandparents.html).
- También encontrarán datos adicionales sobre los abuelos que crían a sus nietos en la página de internet de AARP [www.aarp.org/families/grandparents/](http://www.aarp.org/families/grandparents/).

\* Estos datos han sido tomados del Buró del Censo de EE. UU. Tabla DP-2. Perfil Seleccionado Características Sociales: 2000.

The Brookdale Foundation



## Programas que pueden ayudar

---

- **South Carolina Department of Health and Human Services, Bureau of Senior Services** ofrece a los parientes prestadores de cuidados, remisiones a recursos en sus comunidades locales. El departamento también proporciona servicios de grupos de apoyo a la sección norte del estado y está desarrollando un directorio de recursos para crianza por familiares que brindará información a nivel estatal. *Contacto:* Eve Barth, coordinadora intergeneracional, al (803) 734-9872 o barthe@aging.sc.gov.
- **Parents Anonymous** es una organización sin fines de lucro que ofrece apoyo a padres y familiares prestadores de cuidados. Parents Anonymous ofrece grupos de apoyo a los prestadores de cuidados en todo el estado, incluyendo a los que son parientes. Estos grupos también proveen a las familias que crían a hijos de parientes con información sobre el desarrollo del niño y técnicas de disciplina, además de ofrecerles remisiones a recursos locales. *Contacto:* Sharron Dean, directora del Programa, al (843) 747-0480, (800) 326-8621 o sharrondean@bellsouth.net o visite la página de internet en [www.parentsanonymousofsouthcarolina.org](http://www.parentsanonymousofsouthcarolina.org).
- **Pee Dee Community Action Agency Head Start** tiene un programa “Kin Folks” que ha colaborado con asociados en la comunidad y miembros del programa para desarrollar una guía de entrenamiento sobre educación para crianza. Los familiares que están desempleados o incapacitados para trabajar de nuevo son alentados a participar en actividades de arranque diarias con los niños. Este programa aumenta el conocimiento de la información y los beneficios para ayudar a fortalecer a las familias que cuidan a hijos de parientes. *Contacto:* Kathryn Woods, directora de Head Start, al (843) 678-3414 o iamkswoods@aol.com y Eleanora Hennigan, al (843) 676-8521 o hennigane@yahoo.com.
- **The Lieutenant Governor’s Office on Aging, Area Agencies on Aging, Councils on Aging and local community service providers (Oficina sobre Envejecimiento de Lieutenant Governor, Agencias del Área sobre Envejecimiento, Consejos sobre Envejecimiento y proveedores de servicios de la comunidad local)** en todo el estado proporcionan apoyo a los familiares prestadores de cuidados en Carolina del Sur por medio del programa Family Caregiver Support Program (Apoyo a los familiares prestadores de cuidados). En Carolina del Sur, 11 Family Caregivers Advocates (abogados para los familiares prestadores de cuidados) están disponibles para asistir a los abuelos de más edad y a otros familiares (de 60 años y mayores) que están criando niños (de 18 años y menores). Reciben asistencia y apoyo individual, información y recursos en su área, consejo, grupos de apoyo, alivio temporal y otros servicios, materiales educativos y consejos para prestador de cuidados o el boletín Grandparents Raising Children (Abuelos que crían Niños). *Contacto:* llame al (803) 734-9872 o visite [www.aging.sc.gov](http://www.aging.sc.gov).
- **The South Carolina State Department of Education (el Departamento Estatal de Educación de Carolina del Sur), Office of Parental and Community Partnerships** trabaja para aumentar el compromiso paternal/de los prestadores de cuidados con la educación de los niños, y así mejorar su contacto con los maestros, y luego comprometer a las comunidades para incrementar el compromiso de estas personas con la educación. La oficina considera el término “padre/madre” para incluir a todos los adultos que desempeñan un papel importante en la vida de un niño, ya que otros adultos, como los abuelos, pueden tener la responsabilidad primaria por la educación de un niño, su desarrollo y bienestar. El personal de la oficina lo puede conectar con empleados locales del distrito escolar que trabajan con actividades de compromiso paternal. *Contacto:* (803) 734-1122 o visite [www.myschools.com/offices/parcom/](http://www.myschools.com/offices/parcom/).
- **Grupos de apoyo** para abuelos que crían nietos en Carolina del Sur incluyen:
  - Grandparents Raising Grandchildren (Abuelos que crían Nietos), condado de Clarendon – lugar de reunión: Fleming/Felder Head Start – *Contacto:* Kirkman Cedric o Dorothy Tindal, al (803) 473-4575
  - Grandparents Raising Children (Abuelos que crían Niños), Beaufort – *Contacto:* Lorain Tascoe-Bay, al (843) 322-5414 u (803) 379-4689 o gcap@hargray.com o ltbey@hargray.com
  - Grandparents Raising Children (Abuelos que crían Niños), Catawba – *Contacto:* Help Educate Loving Partners (803) 980-2406 u (803) 230-1814 o lizzy29704@aol.com
  - Grandparents Raising Grandchildren (Abuelos que crían Nietos), Columbia – *Contacto:* Gloria Bullock, Edward E. Taylor Elementary School, al (803) 343-2924
  - Grandparents Raising Grandchildren (Abuelos que crían Nietos), condado de Kerhsaw – lugar de encuentro: Antioch Head Start en Camden – *Contacto:* Gertrude Spann o Lonnie Patterson, al (803) 432-2823

- Grandparents Raising Grandchildren (Abuelos que crían Nietos), condado de Lee – lugar de encuentro: Bishopville Head Start en Bishopville – *Contacto:* Hannah Hickman o Viola Sheilds, al (803) 428-5240
- Grandparents Raising Grandchildren (Abuelos que crían Nietos), Sumter – lugar de encuentro: Rubye J. Johnson Head Start, Sumter – *Contacto:* Brenda Dinkins-Hairston, al (803) 773-1291.

## Los niños y el cuidado por adopción provisional

Algunas veces, las agencias estatales para el bienestar infantil ubican a niños en hogares adoptivos con sus abuelos u otros parientes. La mayoría de las agencias estatales llaman a eso “crianza por familiares”. En Carolina del Sur, el Department of Social Services, Division of Foster Care Licensing (Departamento de Servicios Sociales, División de Licencias para el cuidado por adopción provisional) reporta:

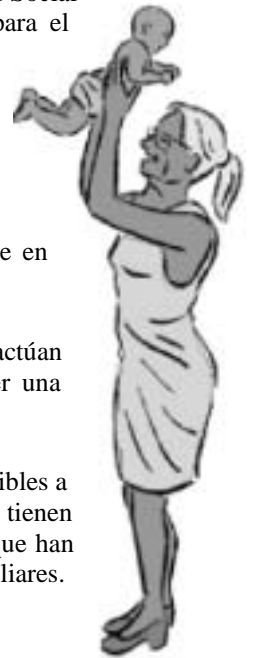
**Cantidad de niños criados por familiares:** Hasta julio de 2005, había un total de 5.121 niños colocados fuera de sus hogares bajo la supervisión del Departamento. De esos niños, aproximadamente 338 fueron colocados a cargo de un familiar.

**Preferencias para la crianza por familiares:** La política estatal requiere que se considere a un pariente en primera instancia cuando se coloca un niño, a cargo del Departamento, fuera de su hogar.

**Licencias para la crianza por familiares:** No hay un programa separado de licencias para familiares que actúan como padres adoptivos. Los parientes tienen que cumplir con los mismos requisitos generales para obtener una licencia y reciben la misma remuneración por adopción provisional que los padres adoptivos no familiares.

**Programas de Custodia Subsidiada:** Además de los pagos por hogares adoptivos y otros beneficios disponibles a los familiares que están criando a un niño en el sistema de adopción provisional, algunos estados también tienen programas de custodia subsidiada. La mayoría de estos programas ofrecen subsidios continuados a los niños que han salido del cuidado por adopción provisional para vivir permanentemente bajo la custodia legal o tutela de familiares. Carolina del Sur no tiene actualmente un programa de custodia subsidiada.

**Contacto estatal para crianza por familiares:** Para preguntas acerca de las colocaciones para adopción provisional por familiares, dirigirse a Jackie Kasufkin, Departamento de Servicios Sociales de Carolina del Sur, División de Licencias para el cuidado por adopción provisional, al (803) 898-7254 o [jkasufkin@dss.state.sc.us](mailto:jkasufkin@dss.state.sc.us).



## Beneficios públicos

Los niños con frecuencia tienen derecho a beneficios estatales y federales, aunque sus prestadores de cuidados no tengan custodia legal o tutela. Estos programas incluyen:

**Ayuda financiera:** Ayuda en efectivo puede estar a disposición para los niños y sus abuelos u otros parientes prestadores de cuidados por medio del programa Optional State Supplementation (OSS) Program.

- “Child-only grant” es una ayuda económica *sólo* para niños, que se basa exclusivamente en los ingresos del niño.
- Un adulto prestador de cuidados puede ser incluido también en la ayuda económica, sobre la base de su ingreso, y está sujeto a requisitos laborales y límites de tiempo.

Llame al (803) 898-2500 o visite [www.dhhs.state.sc.us](http://www.dhhs.state.sc.us).

**Estampillas para alimentos:** Los familiares prestadores de cuidados pueden tener derecho a estampillas de alimentos para ayudar a cumplir con las necesidades de alimentación de sus niños. Para más información, llame al (803) 898-2500 o visite [www.dhhs.state.sc.us](http://www.dhhs.state.sc.us).



**Seguro médico:** Los abuelos y otros familiares prestadores de cuidados pueden solicitar seguro médico gratuito o a bajo precio en favor de los niños que están criando a través del programa Partners for Healthy Children de Carolina del Sur. En algunos casos, los prestadores de cuidados pueden también tener derecho a obtener cobertura gratis bajo Medicaid. Para más información sobre Partner's for Healthy Children, llame al (888) 549-0820 o visite [www.dhhs.state.sc.us](http://www.dhhs.state.sc.us).

**Otros beneficios:** Algunos niños pueden también calificar para otros beneficios estatales y federales, como subsidios para el cuidado de niños, beneficios por discapacidad y servicios de educación especial. Para más información, descargue las guías de beneficios de CDF para abuelos y otros parientes que crían niños en el [www.childrensdefense.org](http://www.childrensdefense.org) o llame al (202) 662-3568. Para más información acerca de los beneficios federales que pueden estar disponibles a los prestadores de cuidados, visite la página de internet para la revisión de beneficios del National Council on Aging (Consejo Nacional sobre Envejecimiento), en [www.benefitscheckup.org](http://www.benefitscheckup.org).

## Leyes estatales

---

La siguiente ley estatal puede ser útil para los abuelos y otros familiares que crían niños<sup>1</sup>:

**Inscripción educativa (S.C. Code Ann. § 59-63-32):** Esta ley permite, a un adulto que esté criando a un niño, matricularlo en la escuela, firmando un affidavit que confirme que la residencia del niño en el distrito no está principalmente motivada por el hecho de poder asistir a una escuela particular en ese distrito, y que el adulto acepta la responsabilidad por las decisiones educativas del niño, incluyendo el recibir notas sobre disciplina, asistir a conferencias y dar permiso para participar en actividades escolares.

<sup>1</sup>Las leyes cambian y están sujetas a diferentes interpretaciones. Éstas son descripciones generales que no intentan ser un consejo legal en ninguna situación particular.

## Recursos nacionales

---

AARP Grandparent Information Center	(888) 687-2277	<a href="http://www.aarp.org/grandparents">www.aarp.org/grandparents</a>
Adoption Information Clearinghouse	(888) 251-0075	<a href="http://naic.acf.hhs.gov/">http://naic.acf.hhs.gov/</a>
The Brookdale Foundation Group	(212) 308 -7355	<a href="http://www.brookdalefoundation.org">www.brookdalefoundation.org</a>
Child Welfare League of America	(202) 638-2952	<a href="http://www.cwla.org">www.cwla.org</a>
Children's Defense Fund	(202) 628-8787	<a href="http://www.childrensdefense.org">www.childrensdefense.org</a>
Generations United	(202) 289-3979	<a href="http://www.gu.org">www.gu.org</a>
GrandsPlace	(860) 763-5789	<a href="http://www.grandsplace.com">www.grandsplace.com</a>
KINship Information Network	(772) 501-0502	<a href="http://www.kinsupport.org">www.kinsupport.org</a>
National Aging Information Center	(202) 619-0724	<a href="http://www.aoa.dhhs.gov">www.aoa.dhhs.gov</a>
National Committee of Grandparents For Children's Rights	(866) 624-9900	<a href="http://www.grandparentsforchildren.org">www.grandparentsforchildren.org</a>
The Urban Institute	(202) 833-7200	<a href="http://www.urban.org">www.urban.org</a>

Las hojas informativas se actualizan trimestralmente. Las sugerencias de adiciones deberán ser enviadas por correo al AARP Grandparent Information Center (Centro de Información para Abuelos de AARP) al [gic@aarp.org](mailto:gic@aarp.org). Favor de escribir "Hojas Informativas Estatales" en el tema de su correo electrónico.